

# Комбайны 9450, 9550 и 9650



**JOHN DEERE**

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Комбайны 9450, 9550 и 9650

OMH178236 K0



**John Deere Harvester Works**

**OMH178236 K0**

Litho in U.S.A.

Russian

# Введение

## ПРЕДИСЛОВИЕ



Комбайн 9650

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО**, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к личным травмам или повреждению оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также знаки безопасности к вашей машине имеются и на других языках. (Чтобы их заказать, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир»).

**ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью** вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

**ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ** в данном руководстве приведены как в метрической, так и в американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для крепежных деталей, изготовленных по метрическому или дюймовому стандарту, могут потребоваться специальные метрические или дюймовые гаечные ключи.

**ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ** стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения вперед.

Запишите **ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (ИНИ)** в раздел «Спецификации» или «Идентификационные номера». Точно запишите все номера деталей и узлов для облегчения поиска машины в случае ее угона. Эти номера также понадобятся дилеру, когда вы будете заказывать детали. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

**ГАРАНТИЯ** предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки, предоставляемой компанией «Джон Дир» заказчиком при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании «Джон Дир» в случае обнаружения в них дефектов в течение гарантийного срока. В некоторых случаях компания «Джон Дир» также предоставляет, часто без дополнительной оплаты, усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик в нарушение первоначальных заводских спецификаций данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. К таким последствиям приведет установка расхода топлива с превышением величины, предусмотренной спецификациями, или перегрузка машины каким-либо иным образом.

Гарантия **ИЗГОТОВИТЕЛЯ ШИН**, поставляемых с вашей машиной, может не действовать за пределами США.





# Оглавление

	Стр.		Стр.
<b>Средства безопасности</b>		Стереорадиоприемник АМ/ЧМ «Дир-Делко»	
Средства безопасности комбайна . . . . .	05-1	со станцией прогноза погоды	
<b>Техника безопасности</b> . . . . .	10-1	и кассетным магнитофоном . . . . .	25-17
<b>Расположение табличек по</b>		Управление радиоприемником . . . . .	25-19
<b>технике безопасности</b> . . . . .	15-1	Кассетный магнитофон . . . . .	25-21
<b>Приборы и элементы системы управления</b>		Обнаружение дефектов кассет . . . . .	25-22
Приборы и элементы системы		Уход за магнитофоном . . . . .	25-23
управления – общий вид . . . . .	20-1	Радиоприемник АМ/ЧМ «Дир-Делко» со	
<b>Верхняя панель управления</b>		станцией прогноза погоды и	
Верхняя панель управления . . . . .	25-1	проигрывателем компакт-дисков . . . . .	25-25
Верхняя панель предупредительной		Управление радиоприемником . . . . .	25-28
сигнализации. . . . .	25-2	Проигрыватель компакт-дисков. . . . .	25-30
Разгрузочный шнек включен . . . . .	25-3	Функциональные кнопки . . . . .	25-31
Низкий уровень топлива . . . . .	25-3	Диапазон частот станции прогноза погоды . . . . .	25-32
Стояночный тормоз включен . . . . .	25-3	Программирование радиоприемника	
Фильтр главного картера редуктора . . . . .	25-4	на местную частоту . . . . .	25-33
Температура главного картера редуктора. . . . .	25-4	Защита от хищения . . . . .	25-34
Температура гидравлического масла . . . . .	25-4	Активация системы THEFTLOCK® . . . . .	25-35
Напряжение . . . . .	25-5	Деактивация системы THEFTLOCK® . . . . .	25-36
Воздушный фильтр двигателя (ENG). . . . .	25-5	Снятие блокировки радиоприемника . . . . .	25-36
Засорение соломотряса . . . . .	25-5	Советы по эксплуатации аудиосистемы. . . . .	25-37
Зерновой бункер наполнен . . . . .	25-6	<b>Приборный щиток COMMANDTOUCH™</b>	
Давление гидравлического масла . . . . .	25-6	<b>на подлокотнике</b>	
Смазочное масло главного картера редуктора . . . . .	25-6	Цвета переключателей и ручек. . . . .	30-1
Температура двигателя (ENG) . . . . .	25-7	Включение привода (желтые переключатели) . . . . .	30-2
Давление масла в двигателе (ENG). . . . .	25-7	Включение жатки (желтый переключатель) . . . . .	30-2
Соломорезка (поставляется по спецзаказу) . . . . .	25-7	Включение соломотряса (желтый	
Зерноочиститель . . . . .	25-8	переключатель) . . . . .	30-3
Шнековый транспортер . . . . .	25-8	Регулировка эксплуатационных параметров	
Зерновой элеватор . . . . .	25-8	и элементы управления (черные ручки) . . . . .	30-3
Колосовой элеватор . . . . .	25-8	Ручка системы ACTIVE HEADER CONTROL™	
Скорость вращения барабана . . . . .	25-9	(черная) . . . . .	30-4
Скорость двигателя . . . . .	25-9	Система DIAL-A-SPEED™ (черная ручка)	
Система автоматической регулировки		(поставляется по спецзаказу) . . . . .	30-4
температуры CLIMATRAK™ . . . . .	25-10	Приборный щиток CommandTouch™	
Стеклоочиститель и стеклоомыватель		на подлокотнике . . . . .	30-6
(поставляется по спецзаказу) . . . . .	25-11	Дорожное движение (черный переключатель) . . . . .	30-7
Радиоприемники «Дир-Делко» (поставляются по		Скорость ремня полотенного транспортера	
спецзаказу) . . . . .	25-12	(черный переключатель) (по спецзаказу) . . . . .	30-7
Стереорадиоприемник АМ/ЧМ «Дир-Делко»		Ручная регулировка скорости мотвила	
со станцией прогноза погоды . . . . .	25-13	(черный переключатель) . . . . .	30-8
Управление радиоприемником. . . . .	25-15	Зазор подбарабанья (черный переключатель) . . . . .	30-8
		Скорость барабана (черный переключатель) . . . . .	30-9
		Вентилятор очистки (черный переключатель) . . . . .	30-9
		Переключатели скорости привода ходовой	
		части и скорости двигателя . . . . .	30-10

*Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном руководстве, основаны на последних данных на момент публикации. Оговорено право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления*

COPYRIGHT © 2000  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved  
A John Deere ILLUSTRATION, Manual  
Previous Editions  
Copyright © 1999

	Стр.		Стр.
Скорость двигателя (оранжевые переключатели) . . . . .	30-10	<b>Процедуры калибровки</b>	
Привод на четыре колеса (оранжевый переключатель) (по спецзаказу) . . . . .	30-11	Когда проводить калибровку . . . . .	40-1
Многофункциональная рукоятка (оранжевые переключатели) . . . . .	30-13	Калибровка нуля для датчика подбарабанья . . . . .	40-1
Многофункциональная рукоятка . . . . .	30-14	Калибровка жатки . . . . .	40-5
Быстрая остановка (желтый переключатель) . . . . .	30-15	Калибровка датчика угла CONTOURMASTER™ . . . . .	40-11
Поворот разгрузочного шнека (черный переключатель) . . . . .	30-16	Калибровка нуля для датчика пластины деки . . . . .	40-18
Привод разгрузочного шнека (желтый переключатель) . . . . .	30-17	Коды ошибок . . . . .	40-24
Подъем жатки (черный переключатель) . . . . .	30-18	<b>Операторский пульт управления</b>	
Система CONTOURMASTER™ (черный переключатель, режим ручного наклона) . . . . .	30-18	Заполнение бачка стеклоомывателя (приставка) . . . . .	45-1
Переключатель подъема мотoviла и передвижения мотoviла вперед-назад . . . . .	30-19	Ящик подлокотника . . . . .	45-1
Активационные кнопки (черные) . . . . .	30-20	Видеокассета к комбайну . . . . .	45-1
<b>Угловая приборная панель COMMANDTOUCH™ в кабине</b>		Поддон для хранения . . . . .	45-2
Угловая приборная панель COMMANDTOUCH™ в кабине . . . . .	35-1	Хранение руководств к комбайну . . . . .	45-2
Дисплей системы активного регулирования высоты жатки Active Header Control™ (поставляется по спецзаказу) . . . . .	35-2	Аварийный выход . . . . .	45-2
Восстановление высоты жатки . . . . .	35-3	Подстаканник . . . . .	45-3
Система считывания высоты жатки (поставляется по спецзаказу) . . . . .	35-5	Пепельница . . . . .	45-3
Система CONTOURMASTER™ (поставляется по спецзаказу) . . . . .	35-7	Гнездо для зажигалки . . . . .	45-3
Дисплей монитора VISIONTRAK™ . . . . .	35-9	Сиденье оператора COMFORTCOMMAND™ . . . . .	45-4
Контрольные переключатели дисплея монитора VISIONTRAK™ . . . . .	35-9	Регулировка подвески сиденья и его передвижения вперед-назад . . . . .	45-5
Положение регулируемых пластин деки (на кукурузоуборочных приставках серии 90 поставляются по спецзаказу) . . . . .	35-11	Регулировка левого подлокотника и спинки сиденья . . . . .	45-6
Дисплей датчика объема недомолота . . . . .	35-12	Регулировка правого подлокотника и пульта управления . . . . .	45-6
Эксплуатационная проверка дисплея датчика объема недомолота . . . . .	35-13	Сиденье полевого офиса (поставляется по спецзаказу) . . . . .	45-7
Монитор рабочих характеристик VISIONTRAK™ . . . . .	35-15	Ремни безопасности . . . . .	45-8
Потери зерна на сошнике . . . . .	35-16	Панка с розетками и разъем системы диагностики SERVICE ADVISOR™ . . . . .	45-8
Потери зерна на соломотрясе . . . . .	35-16	Монитор урожайности и система картирования урожайности GREENSTAR™ (приставка) . . . . .	45-9
Общие потери зерна . . . . .	35-17	Лестница кабины . . . . .	45-9
Монитор рабочих характеристик VISIONTRAK™ (общие сведения) . . . . .	35-17	Положения лестницы кабины . . . . .	45-10
Операции по предварительной регулировке комбайна . . . . .	35-18	Предохранительные цепи площадки кабины . . . . .	45-10
Управление монитором рабочих характеристик VISIONTRAK™ . . . . .	35-19	Рекомендации по установке огнетушителей . . . . .	45-11
Экран тахометра с тремя дисплеями . . . . .	35-20	Установка переднего огнетушителя . . . . .	45-11
Контрольные переключатели . . . . .	35-21	Установка заднего огнетушителя . . . . .	45-11
Указатель уровня топлива . . . . .	35-21	Рекомендации по мытью стекол кабины, техобслуживанию фар и стеклоочистителя . . . . .	45-12
Указатель температуры охлаждающей жидкости . . . . .	35-21	Доступ к правой стороне кабины . . . . .	45-13
Строки цифрового дисплея . . . . .	35-22	Мытье окошка зернового бункера/заднего стекла машины . . . . .	45-13
		Гудок . . . . .	45-14
		Переключение реверсивного механизма корпуса питателя/жатки . . . . .	45-15
		Рулевая колонка . . . . .	45-16
		Регулировка высоты рулевого колеса . . . . .	45-17
		Регулировка наклона рулевой колонки . . . . .	45-17
		Рычаг переключения передач . . . . .	45-18
		Ручной стояночный тормоз . . . . .	45-18
		Тормозные педали . . . . .	45-19
		Солнцезащитный козырек . . . . .	45-19
		Крючок для одежды . . . . .	45-19
		Инструментальный ящик . . . . .	45-20
		<b>Фары и сигнальные лампы</b>	
		Выключатели освещения . . . . .	50-1

	Стр.		Стр.	
Переключатель регулятора силы света . . . . .	50-1	<b>Установочные параметры комбайна для различных культур и таблицы потерь семян</b> Установочные параметры комбайна для различных культур . . . . .	75-1	
Внутреннее освещение кабины . . . . .	50-2		Люцерна . . . . .	75-1
Сигнальные огни . . . . .	50-3		Ячмень (кормовой и пивоваренный) . . . . .	75-1
Дорожные огни . . . . .	50-4		Бобы (пищевые) и коровий горох . . . . .	75-2
Полевые огни . . . . .	50-5		Бобы (соевые) . . . . .	75-2
Боковые фары и освещение зернового бункера .	50-6		Рапс масличный (канадский яровой) . . . . .	75-3
Рабочие фары . . . . .	50-7		Рапс масличный (американский озимый) . . . . .	75-3
Сигналы поворота . . . . .	50-8		Кукуруза (луцкая) . . . . .	75-4
Освещение выхода из комбайна . . . . .	50-8		Смесь кукурузы в початках . . . . .	75-4
Освещение разгрузочного шнека . . . . .	50-9		Лен . . . . .	75-5
Рабочие фары (поставляются по спецзаказу) .	50-10		Семена луговых трав . . . . .	75-5
Заднее освещение разгрузки пожнивных остатков . . . . .	50-11		Хьюар (бобы, растущие гроздьями) . . . . .	75-6
Освещение решетного стана очистки . . . . .	50-11		Просо . . . . .	75-6
Технические розетки (поставляются по спецзаказу) . . . . .	50-12		Горчица . . . . .	75-7
<b>Проверки перед запуском двигателя</b>			Овес . . . . .	75-7
Ежедневные проверки . . . . .	55-1		Горох (полевой) . . . . .	75-8
Уровень масла в двигателе . . . . .	55-1		Лопающаяся кукуруза . . . . .	75-8
Уровни гидростатического/гидравлического масла . . . . .	55-2		Рис . . . . .	75-9
Уровень охлаждающей жидкости . . . . .	55-2		Рожь . . . . .	75-9
Топливная система . . . . .	55-2		Сафлор . . . . .	75-10
Уровень топлива . . . . .	55-3		Сорго . . . . .	75-10
Шины . . . . .	55-3		Подсолнечник . . . . .	75-11
Техобслуживание после длительного хранения .	55-4		Пшеница . . . . .	75-11
<b>Эксплуатация двигателя</b>			Таблица потерь при уборке урожая (платформенные жатки) . . . . .	75-12
Правила безопасности при запуске двигателя .	60-1		Таблица потерь соевых бобов (приставки для уборки пропашных культур) . . . . .	75-13
Запуск двигателя . . . . .	60-1	Контрольный список для комбайна и кукурузоуборочной приставки . . . . .	75-14	
Прогрев двигателя . . . . .	60-4	Схема последовательности операций при уборке влажной и сухой кукурузы . . . . .	75-15	
Остановка двигателя . . . . .	60-5	Таблица потерь зерен кукурузы . . . . .	75-17	
Обкатка двигателя . . . . .	60-6	Процедура выключения электропитания . . . . .	75-18	
Регулировка ременных приводов – после первых 50 часов работы . . . . .	60-8	<b>Корпус питателя</b>		
Проверка в период обкатки (первые 100 часов работы) . . . . .	60-8	Предохранительный ограничитель гидравлического цилиндра . . . . .	80-1	
Проверка в период обкатки (после первых 100 часов работы) . . . . .	60-9	Дверцы корпуса питателя . . . . .	80-1	
Работа в жаркую погоду . . . . .	60-10	Верхняя дверца доступа к барабану . . . . .	80-2	
Работа в холодную погоду . . . . .	60-11	Нижняя дверца корпуса питателя и опора уплотнения загрузочной пластины . . . . .	80-2	
Осторожно обращайтесь с пусковым топливом	60-12	Комплект переходников для поднятия загрузочной пластины (только для мелкого зерна) . . . . .	80-3	
Устройство запуска двигателя с помощью эфира для холодной погоды . . . . .	60-13	Камнеуловитель . . . . .	80-3	
Нагреватель охлаждающей жидкости . . . . .	60-14	Выравнивание жатки (без системы CONTOURMASTER™) . . . . .	80-4	
Использование бустерной батареи . . . . .	60-15	Съемники корпуса питателя . . . . .	80-4	
<b>Транспортировка</b>		Проверка «провисания» питающего транспортера . . . . .	80-5	
Движение комбайна по дорогам . . . . .	65-1	Изменение скорости питающего транспортера . . . . .	80-5	
Транспортировка комбайна на автомобильном прицепе . . . . .	65-7	Фрикционная муфта . . . . .	80-7	
Буксировка . . . . .	65-12	Регулировка съемников верхнего вала корпуса питателя . . . . .	80-7	
<b>Рекомендации по уборке урожая</b>				
Выбор времени уборки урожая . . . . .	70-1			
Рекомендации по уборке урожая . . . . .	70-1			

	Стр.		Стр.
Звездочки верхнего вала корпуса питателя . . . . .	80-7	Уменьшение скорости битера до 75% (по спецзаказу) . . . . .	90-16
Хранение разъема жгута проводов жатки . . . . .	80-8	Фартуки соломотряса . . . . .	90-17
Хранение левых шлангов . . . . .	80-8	Удлинительные насадки клавиш соломотряса . . . . .	90-17
Хранение правых шлангов . . . . .	80-8	Откидные заслонки клавишного соломотряса для подсолнечника . . . . .	90-17
Система CONTOURMASTER™ (индикатор ручного наклона) . . . . .	80-9	Фрикционная муфта шнеков решетного стана очистки . . . . .	90-18
Снятие жатки с корпуса питателя . . . . .	80-9	Защитные щитки днища вентилятора и шнека чистого зерна . . . . .	90-18
<b>Щитки</b>		Редукционный привод вентилятора очистки (приставка) . . . . .	90-18
Левые дверцы типа «крыло чайки» . . . . .	85-1	Хранение пальцев сита первой очистки . . . . .	90-19
Правая дверца типа «крыло чайки» . . . . .	85-2	Использование пальцев сита первой очистки . . . . .	90-19
Правый задний щиток . . . . .	85-3	Хранение инструмента сита предварительной очистки . . . . .	90-19
Левые боковые щитки соломотряса . . . . .	85-3	Регулировка сита предварительной очистки . . . . .	90-20
Правый боковой щиток соломотряса . . . . .	85-4	Регулировка сита первой очистки, насадки сита первой очистки и колосового решета . . . . .	90-20
Очистка панелей из композитных материалов . . . . .	85-4	Снятие сита первой очистки, колосового решета и сита предварительной очистки . . . . .	90-21
<b>Соломотряс</b>		Сито первой очистки общего назначения, 29 мм (1 1/8 дюйма) . . . . .	90-21
Левые приводы и номера деталей . . . . .	90-1	Нерегулируемое сито первой очистки . . . . .	90-22
Правые приводы и номера деталей . . . . .	90-3	Сито первой очистки с полуутопленными зубьями . . . . .	90-22
Однопозиционный привод барабана POSI-TORQ™ (только кукурузоуборочный комбайн 9450) . . . . .	90-4	Колосовое решето . . . . .	90-23
Двухпозиционный привод барабана POSI-TORQ™ (кукурузоуборочный комбайн 9450) . . . . .	90-5	Сито предварительной очистки общего назначения . . . . .	90-23
Двухпозиционные приводы барабана POSI-TORQ™ (кукурузоуборочные комбайны 9550 и 9650) . . . . .	90-5	Сито предварительной очистки с утопленными зубьями . . . . .	90-23
Однопозиционный привод барабана (только зерноуборочные комбайны 9450, 9550 и 9650) . . . . .	90-6	Ремонт сита первой очистки, колосового решета и сита предварительной очистки . . . . .	90-23
Привод низких скоростей (только двухпозиционный) (приставка) . . . . .	90-6	Крышка гребней сита первой очистки (приставка) . . . . .	90-24
Срезные болты двухпозиционного привода барабана . . . . .	90-7	Верхние дверцы доступа к приводам элеватора чистого зерна . . . . .	90-24
Прямая передача с диапазоном высоких скоростей (480-980 об/мин) . . . . .	90-7	Перфорированные сита (приставка) . . . . .	90-25
Диапазон низких скоростей (редукционная передача) (240-480 об/мин) . . . . .	90-8	Лопатки колосового элеватора . . . . .	90-25
Очистка барабана при помощи измельчающего бруса . . . . .	90-8	Планки промежуточного вала соломотряса . . . . .	90-25
Механическая очистка барабана . . . . .	90-10	Фрикционная муфта колосового элеватора . . . . .	90-26
Установка дверцы доступа к барабану . . . . .	90-11	<b>Соломорезка и соломоразбрасыватели</b>	
Вибрация барабана . . . . .	90-11	Соломорезка (общие сведения) . . . . .	95-1
Рекомендации по выбору бича молотильного барабана . . . . .	90-11	Регулировка угла заднего борта . . . . .	95-4
Закаленный нехромированный (черный) бич молотильного барабана . . . . .	90-12	Регулировка лопастей соломорезки . . . . .	95-4
Закаленный хромированный бич молотильного барабана . . . . .	90-12	Регулировка ножей . . . . .	95-5
Гладкий бич молотильного барабана . . . . .	90-13	Установка соломорезки в положение для укладки валков . . . . .	95-5
Задние вкладыши подбарабанья (кукурузоуборочные комбайны) . . . . .	90-14	Установка короткого приводного ремня для укладки валков (по спецзаказу) (стандартная соломорезка) . . . . .	95-7
Передние крышки подбарабанья (приставка) . . . . .	90-15	Установка короткого ремня для укладки валков (по спецзаказу) (соломорезка для мелкой сечки) . . . . .	95-8
Задние крышки подбарабанья (приставка) . . . . .	90-15	Изменение скоростей соломорезки . . . . .	95-9
Фартук решетки битера (приставка) . . . . .	90-16	Соломоразбрасыватель (общие сведения) . . . . .	95-11
Дверца доступа к клавишам соломотряса . . . . .	90-16	Соломоразбрасыватель (по спецзаказу) . . . . .	95-11

	Стр.		Стр.
Эксплуатация соломоразбрасывателя . . . . .	95-12	Через каждые 100 часов работы двигателя . . . . .	115-4
Снятие соломоразбрасывателя . . . . .	95-14	Через каждые 10 часов работы или ежедневно	115-5
<b>Зерновой бункер и система разгрузки</b>		Через каждые 50 часов работы или	
Зерновой бункер/лестница для		раз в неделю . . . . .	115-7
техобслуживания двигателя . . . . .	100-1	Через каждые 100 часов работы . . . . .	115-11
Спускные отверстия зернового бункера . . . . .	100-1	Через каждые 200 часов работы . . . . .	115-12
Пробоотборный желоб зернового бункера . . . . .	100-2	Через каждые 200 часов работы . . . . .	115-13
Индикатор наполнения зернового бункера . . . . .	100-3	Через каждые 400 часов работы или	
Индикатор наполнения зернового бункера		раз в год . . . . .	115-14
для холмистой местности (по спецзаказу) . . . . .	100-3	Через каждые 800 часов работы или раз	
Крышки разгрузочных шнеков зернового		в два года . . . . .	115-24
бункера (по спецзаказу) (стандартное		Через каждые 2000 часов работы . . . . .	115-25
оборудование на рисоуборочных комбайнах)	100-4	Через каждые 2000 часов работы . . . . .	115-26
Срезной болт привода поперечного шнека . . . . .	100-4	Через каждые 2000 часов работы . . . . .	115-27
Направитель загрузочного шнека		По мере необходимости . . . . .	115-28
зернового бункера . . . . .	100-5	Очистка комбайна . . . . .	115-30
Складывающийся загрузочный шнек		<b>Техобслуживание - двигатель</b>	
зернового бункера . . . . .	100-5	Задняя лестница и площадка . . . . .	120-1
Система разгрузки с пониженной скоростью		Дверца отсека двигателя . . . . .	120-1
(по спецзаказу) . . . . .	100-6	Очистка отсека двигателя . . . . .	120-1
<b>Очистка комбайна</b>		Замена банок с пусковым жидким топливом . . . . .	120-2
Очистка комбайна . . . . .	105-1	Кожух ремня . . . . .	120-2
<b>Горюче-смазочные материалы</b>		Панель доступа к двигателю . . . . .	120-3
Дизельное топливо . . . . .	110-1	Топливная система . . . . .	120-3
Хранение топлива . . . . .	110-1	Не производите модификаций	
Заливка топливного бака . . . . .	110-2	топливной системы . . . . .	120-4
Охлаждающая жидкость дизельного двигателя	110-3	Соблюдайте правила безопасности при	
Жидкая кондиционирующая присадка		обращении с топливом – избегайте пожаров . . . . .	120-4
к охлаждающей жидкости . . . . .	110-4	Проверка моторного масла . . . . .	120-5
Обкаточное масло для дизельных двигателей . . . . .	110-4	Топливный бак и крышка . . . . .	120-5
Дизельное моторное масло . . . . .	110-5	Электрический топливный насос . . . . .	120-6
Увеличение интервалов замены масла		Слив воды из водоотделителя . . . . .	120-6
в дизельном двигателе . . . . .	110-5	Замена фильтра водоотделителя . . . . .	120-6
Масла для системы гидростатического		Слив топлива из бака . . . . .	120-7
привода, главной гидравлической системы		Слив воды из топливного фильтра	
и главного картера редуктора двигателя . . . . .	110-6	(комбайны 9550 и 9650) . . . . .	120-7
Масла для трансмиссии, конечных передач,		Замена топливного фильтра	
реверсивного механизма корпуса питателя,		(комбайны 9550 и 9650) . . . . .	120-8
двухпозиционного привода барабана,		Выпуск воздуха из топливного фильтра	
главного промежуточного вала и элеватора		двигателя (комбайны 9450) . . . . .	120-9
загрузочного шнека . . . . .	110-7	Замена топливного фильтра (комбайны 9450) . . . . .	120-9
Картер редуктора клавишного соломотряса . . . . .	110-7	Выпуск воздуха из топливного фильтра	
Консистентная смазка . . . . .	110-8	двигателя (комбайны 9550 и 9650) . . . . .	120-10
Тормозная жидкость . . . . .	110-8	Выпуск воздуха из топливопроводов . . . . .	120-10
Хранение смазочных материалов . . . . .	110-9	Слив жидкости из системы охлаждения . . . . .	120-11
Альтернативные и синтетические		Заливка охлаждающей жидкости в радиатор . . . . .	120-13
смазочные материалы . . . . .	110-9	Подготовка системы охлаждения	
Фильтры с указанием номеров деталей . . . . .	110-10	к зимней эксплуатации . . . . .	120-13
Емкости . . . . .	110-10	Замена термостата . . . . .	120-14
<b>Смазка и техобслуживание</b>		Замена ремня вентилятора двигателя	
Техобслуживание в период обкатки (первые		(комбайны 9650) . . . . .	120-14
100 часов работы) . . . . .	115-1	Замена ремня вентилятора двигателя	
Интервалы техобслуживания . . . . .	115-1	(комбайны 9450 и 9550) . . . . .	120-15
Обозначения смазок . . . . .	115-4	Прокладка приводного ремня	
		агрегатов двигателя . . . . .	120-15
		Замена приводного ремня агрегатов	
		двигателя (комбайны 9450) . . . . .	120-16

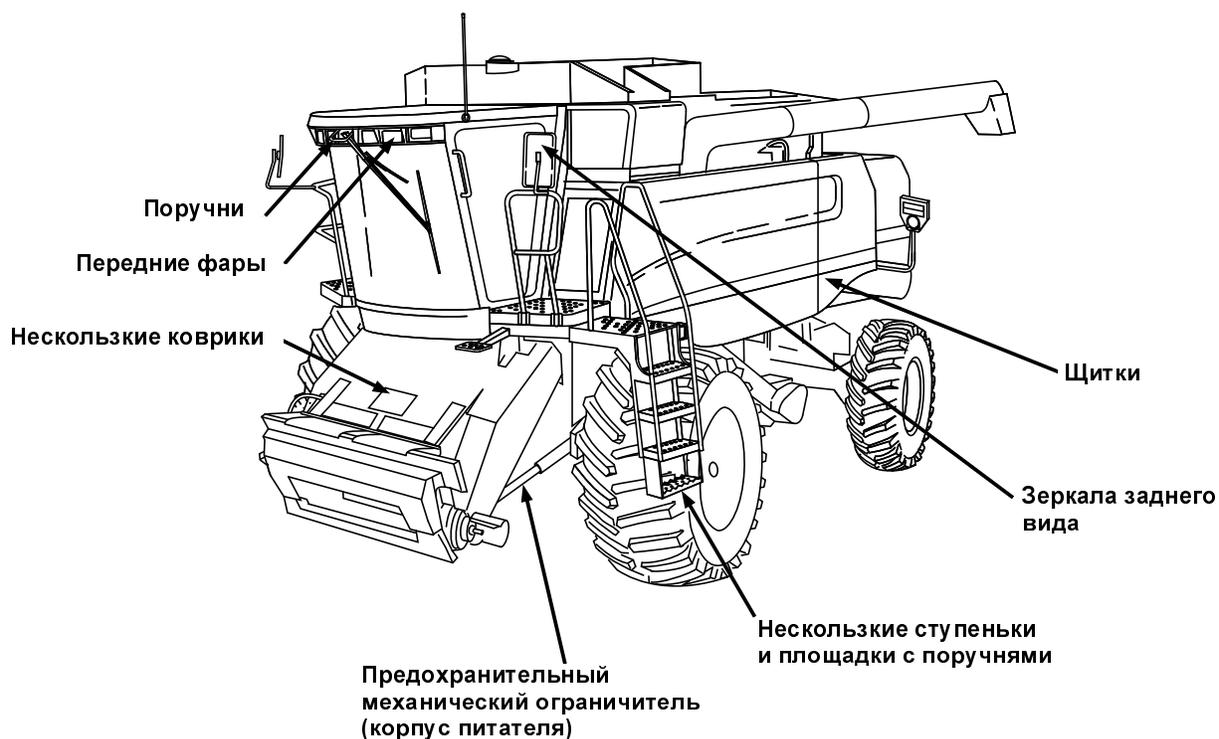
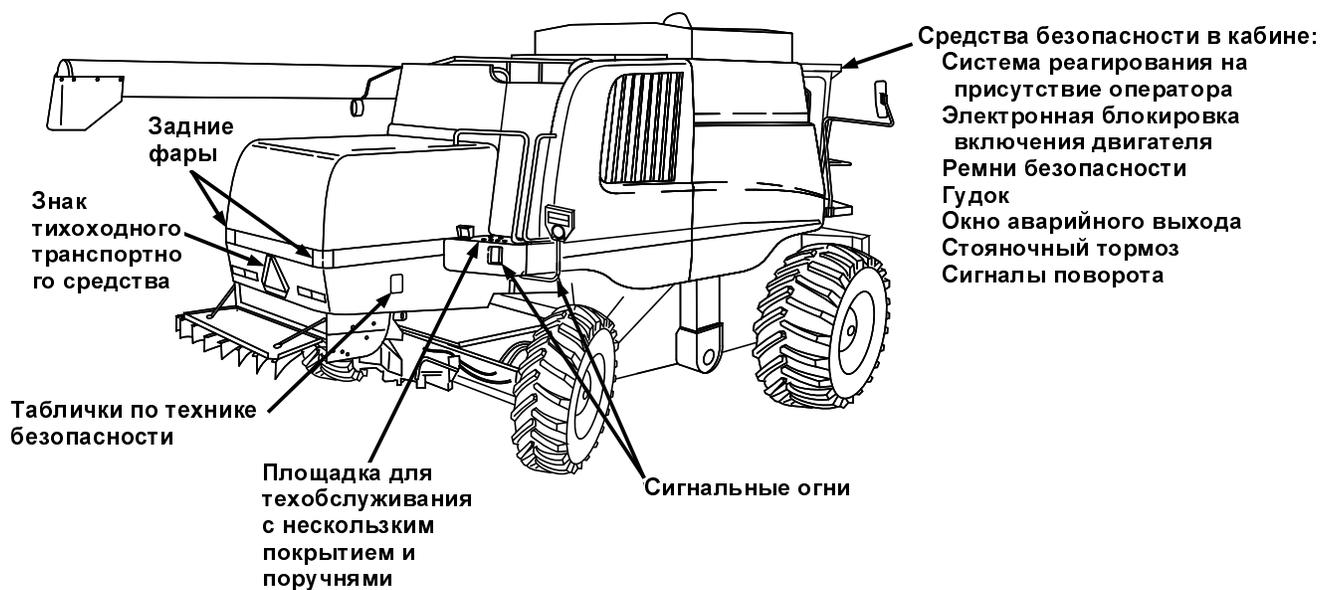
	Стр.		Стр.
Замена приводного ремня агрегатов двигателя (комбайны 9550 и 9650) . . . . .	120-18	Регулировка пальчатого бича (барабан с остроконечными зубьями) . . . . .	130-6
Прокладка ремня вращающегося сита . . . . .	120-21	Регулировка натяжного устройства ремня битера . . . . .	130-7
Замена приводного ремня вращающегося сита (комбайны 9650) . . . . .	120-22	Замена ремня битера . . . . .	130-7
Замена приводного ремня вращающегося сита (комбайны 9450 и 9550) . . . . .	120-22	Замена бичей и прокладок . . . . .	130-8
Очистка вращающегося сита, маслоохладителя, конденсатора, радиатора и охладителя нагнетаемого воздуха . . . . .	120-23	Регулировка ремня вспомогательного промежуточного вала . . . . .	130-8
Регулировка ножевого гребня вращающегося сита . . . . .	120-24	Замена ремня вспомогательного промежуточного вала . . . . .	130-9
Замена скребка вращающегося сита . . . . .	120-24	Регулировка ремня насоса мотовила/ременного подборщика . . . . .	130-9
Снятие фильтров воздухоочистителя (комбайны 9550 и 9650) . . . . .	120-25	Замена ремня насоса жатки/мотовила/ременного подборщика . . . . .	130-10
Проверка фильтрующего элемента . . . . .	120-25	Регулировка ремня картера редуктора клавишного соломотряса . . . . .	130-10
Очистка фильтрующего элемента . . . . .	120-26	Регулировка переключателя засорения клавишного соломотряса . . . . .	130-11
Промывка фильтрующего элемента . . . . .	120-26	Регулировка шестерен шнеков решетного стана очистки . . . . .	130-11
Снятие фильтров воздухоочистителя (комбайны 9450) . . . . .	120-27	Замена ремня решетного стана очистки . . . . .	130-12
Проверка фильтрующего элемента . . . . .	120-28	Замена ремня вентилятора очистки . . . . .	130-12
Очистка фильтрующего элемента . . . . .	120-28	Замена ремня элеватора чистого зерна . . . . .	130-13
Промывка фильтрующего элемента . . . . .	120-29	Регулировка приводного ремня элеватора чистого зерна . . . . .	130-14
<b>Техобслуживание – корпус питателя</b>		Регулировка цепи элеватора чистого зерна . . . . .	130-14
Предохранительный ограничитель гидравлического цилиндра . . . . .	125-1	Замена колосового шнека и приводного ремня элеватора . . . . .	130-15
Перестановка звездочек верхнего вала корпуса питателя . . . . .	125-1	Регулировка ремня колосового элеватора . . . . .	130-15
Регулировка цепи питающего транспортера . . . . .	125-7	Регулировка приводной цепи колосового элеватора . . . . .	130-16
Снятие звеньев цепи транспортера . . . . .	125-8	Регулировка цепи лопаток колосового элеватора . . . . .	130-16
Регулировка приводной цепи питающего транспортера . . . . .	125-8	Регулировка приводной цепи верхнего колосового шнека . . . . .	130-16
Регулировка «провисания» транспортера . . . . .	125-9		
Регулировка ремня корпуса питателя с переменной скоростью . . . . .	125-10	<b>Техобслуживание – соломорезка и соломоразбрасыватель</b>	
Замена ремня корпуса питателя с переменной скоростью . . . . .	125-11	Замена секций ножей . . . . .	135-1
Регулировка приводного ремня вентилятора . . . . .	125-11	Замена лезвий соломорезки (стандартной) . . . . .	135-2
Замена приводного ремня вентилятора . . . . .	125-12	Замена лезвий соломорезки для мелкой сечки (по спецзаказу) . . . . .	135-4
Регулировка ремня корпуса питателя с постоянной скоростью . . . . .	125-12	Регулировка натяжного устройства приводного ремня соломорезки . . . . .	135-5
Замена ремня корпуса питателя с постоянной скоростью . . . . .	125-13	Замена ремней соломорезки . . . . .	135-5
Регулировка вилки переключателя реверсивного механизма и троса управления . . . . .	125-14	Замена и регулировка ремня соломоразбрасывателя . . . . .	135-5
<b>Техобслуживание - соломотряс</b>		<b>Техобслуживание – зерновой бункер и система разгрузки</b>	
Регулировка зазора привода барабана . . . . .	130-1	Регулировка привода поперечного шнека зернового бункера . . . . .	140-1
Центровка привода барабана . . . . .	130-2	Замена приводного ремня разгрузочного шнека . . . . .	140-2
Регулировка натяжного устройства ремня барабана . . . . .	130-3	Центровка привода разгрузочного шнека . . . . .	140-3
Замена промежуточного ремня барабана . . . . .	130-4	Регулировка цилиндра привода разгрузочного шнека . . . . .	140-4
Замена ремня барабана . . . . .	130-5		
Регулировка решетки битера (барабан с бичами) . . . . .	130-6		

	Стр.		Стр.
Замена цилиндра привода разгрузочного шнека . . . . .	140-5	Меры предосторожности при обращении с батареями . . . . .	145-23
Снятие разгрузочного шнека. . . . .	140-5	Замена батарей . . . . .	145-24
Установка и синхронизация разгрузочного шнека (все шнеки) . . . . .	140-6	Соединение кабелей батарей . . . . .	145-25
Регулировка поворота шнека . . . . .	140-6	Зарядка батарей . . . . .	145-26
<b>Техобслуживание - электросистема</b>		Проверка удельного веса электролита . . . . .	145-26
Автоматические выключатели и реле (отсек двигателя) . . . . .	145-1	Подсоединение бустерных батарей . . . . .	145-27
Предохранители и реле (центральный электронный блок управления) . . . . .	145-1	Снятие и установка батарей . . . . .	145-27
Расположение предохранителей . . . . .	145-2	Стартер . . . . .	145-28
Реле . . . . .	145-3	Генератор переменного тока и стабилизатор напряжения . . . . .	145-28
Маркировка реле на распределительном щитке №1 . . . . .	145-4	Электромагнитная муфта привода жатки . . . . .	145-29
Маркировка реле на распределительном щитке №2 . . . . .	145-5	Установка устройства персональной радиосвязи . . . . .	145-29
Маркировка реле на распределительном щитке №3 . . . . .	145-6	Установка ЧМ-радио . . . . .	145-30
Маркировка предохранителей на распределительном щитке №1 . . . . .	145-7	<b>Гидравлическая система</b>	
Маркировка предохранителей на распределительном щитке №2 . . . . .	145-8	Гидравлическая система (общие сведения) . . . . .	150-1
Маркировка предохранителей на распределительном щитке №3 . . . . .	145-9	Содержание гидравлической системы в чистоте . . . . .	150-2
Замена монтажных плат . . . . .	145-10	Хранение левых шлангов . . . . .	150-2
Правила безопасности при замене галогенных ламп . . . . .	145-11	Хранение правых шлангов . . . . .	150-3
Замена электроламп . . . . .	145-11	Регулировка скорости опускания жатки . . . . .	150-3
Электролампы с указанием номеров деталей	145-12	Гидроаккумулятор (общие сведения) . . . . .	150-4
Замена и регулировка ламп в фарах кабины	145-13	Система гидроаккумулятора объемом один галлон (по спецзаказу) . . . . .	150-4
Замена лампы для освещения жнивья (по спецзаказу) . . . . .	145-14	Предварительная зарядка гидроаккумулятора	150-4
Замена ламп освещения бокового копира . . . . .	145-14	Регулировка гидроаккумулятора . . . . .	150-6
Замена ламп освещения зернового бункера . . . . .	145-15	Манометр подвески жатки . . . . .	150-6
Замена ламп освещения решетного стана очистки . . . . .	145-15	Регулировка ремня насоса мотовила/ременного подборщика . . . . .	150-7
Замена лампы сигнальной фары . . . . .	145-15	Замена ремня насоса жатки/мотовила/ ременного подборщика . . . . .	150-7
Замена ламп передних сигналов поворота, задних фар, сигнальной (проблесковой) фары и боковой фары . . . . .	145-16	<b>Привод ходовой части и задний мост</b>	
Замена индикаторной лампы сигнала поворота	145-16	Соблюдайте технику безопасности при техобслуживании шин . . . . .	155-1
Замена ламп потолочного светильника и подсветки приборной панели . . . . .	145-17	Проверка и техобслуживание шин . . . . .	155-1
Замена ламп освещения монитора угловой приборной панели COMMANDTOUCH™ . . . . .	145-18	Использование жидкостного балласта . . . . .	155-3
Замена лампы манометра подвески жатки (по спецзаказу) . . . . .	145-19	Табличка с данными о нагрузке на шины . . . . .	155-3
Замена лампы подсветки панели предупредительной сигнализации . . . . .	145-19	Допустимая грузоподъемность шин (комбайн 9450) . . . . .	155-4
Соблюдайте меры электробезопасности . . . . .	145-20	Допустимая грузоподъемность шин (комбайн 9550) . . . . .	155-6
Правила обращения с электрическими разъемами . . . . .	145-21	Таблица совместимости шин/жаток – комбайн 9650 с однопозиционными редукционными конечными передачами для стандартного режима работы . . . . .	155-8
Основные правила обращения с электрическими компонентами / Меры предосторожности для машин, оснащенных компьютерными системами управления . . . . .	145-22	Таблица совместимости шин/жаток – комбайн 9650 с однопозиционными редукционными конечными передачами для тяжелого режима работы . . . . .	155-10
		Транспортировка . . . . .	155-12
		Шпилька крепления ведущего колеса . . . . .	155-12
		Крутящий момент болтов заднего колеса . . . . .	155-12
		Крутящий момент болтов ведущего колеса . . . . .	155-13
		Крутящий момент болтов двускатных колес . . . . .	155-13

	Стр.		Стр.
Расстояние между шинами ведущих колес (комбайны 9450 и 9550) . . . . .	155-14	Доступ к диагностическим кодам неисправностей . . . . .	165-2
Расстояние между шинами ведущих колес (комбайны 9650) . . . . .	155-16	<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	
Мостовые и колесные распорки (по спецзаказу) . . . . .	155-18	Поиск и устранение неисправностей . . . . .	170-1
Вылет колеса . . . . .	155-18	Корпус питателя . . . . .	170-2
Двускатные колеса (по спецзаказу) (комбайны 9550 и 9650) . . . . .	155-19	Соломотряс . . . . .	170-3
Широко расставленные сдвоенные колеса с отдельным креплением (по спецзаказу) . . . . .	155-19	Гидростатический привод ходовой части . . . . .	170-8
Шины высокой проходимости . . . . .	155-20	Привод на четыре колеса (по спецзаказу) . . . . .	170-11
Гусеницы с резиновым полотном (по спецзаказу) . . . . .	155-20	Рулевого управление . . . . .	170-11
Регулировка рычажного механизма многофункциональной рукоятки . . . . .	155-21	Тормоза . . . . .	170-12
Очистка охладителя гидростатического масла . . . . .	155-21	Двигатель . . . . .	170-13
Резервуар с тормозной жидкостью . . . . .	155-22	Обогреватель . . . . .	170-17
Тормозная система . . . . .	155-23	Кондиционер . . . . .	170-18
Регулировка рычага переключения передач . . . . .	155-23	<b>Хранение</b>	
Регулировка заднего моста . . . . .	155-24	Подготовка кондиционера к хранению . . . . .	175-1
Комбайны со стандартным узлом заднего моста . . . . .	155-25	Подготовка двигателя к хранению . . . . .	175-1
Комбайны с узлом заднего моста в положении с большим клиренсом . . . . .	155-28	Подготовка комбайна к хранению . . . . .	175-2
Вытягивание комбайна из грязи . . . . .	155-30	Снятие комбайна с хранения . . . . .	175-2
Расположение гнезд домкратов . . . . .	155-30	Операции по регулировке корпуса питателя . . . . .	175-3
Требования, предъявляемые к балласту (нормальные условия) . . . . .	155-31	Операции по регулировке комбайна . . . . .	175-4
Требования, предъявляемые к балласту (сильно пересеченная местность) . . . . .	155-32	<b>Спецификации</b>	
<b>Техобслуживание – кондиционер и обогреватель</b>		Рабочие скорости . . . . .	180-1
Соблюдение мер предосторожности для системы кондиционирования воздуха . . . . .	160-1	Скорости движения комбайна по полю (высокие обороты холостого хода) . . . . .	180-3
Система кондиционирования воздуха ClimaTrak™ (общие сведения) . . . . .	160-1	Скорости движения комбайна по полю (высокие обороты холостого хода) . . . . .	180-4
Снятие фильтра циркулирующего воздуха . . . . .	160-2	Радиус поворота . . . . .	180-4
Очистка фильтров свежего и циркулирующего воздуха . . . . .	160-2	Спецификации – комбайны 9450 . . . . .	180-5
Снятие фильтра свежего воздуха и поддона . . . . .	160-3	Спецификации – комбайны 9550 . . . . .	180-7
Очистка фильтра предварительной очистки . . . . .	160-3	Спецификации – комбайны 9650 . . . . .	180-9
Снятие фильтра испарителя . . . . .	160-4	Размеры . . . . .	180-11
Очистка вентиляционной панели на крыше кабины . . . . .	160-4	Контрольные точки измерения габаритов . . . . .	180-12
Очистка конденсатора . . . . .	160-5	Значения крутящих моментов для болтов и винтов с головками (в метрических единицах) . . . . .	180-13
Прокладка приводного ремня агрегатов двигателя . . . . .	160-6	Значения крутящих моментов для болтов и винтов с головками (унифицированная дюймовая резьба) . . . . .	180-14
Снятие приводного ремня компрессора . . . . .	160-7	<b>Идентификационные номера машины</b>	
Проверка уровня охлаждающей жидкости . . . . .	160-8	Таблички с идентификационными номерами . . . . .	185-1
Переключатель высокого давления . . . . .	160-8	Идентификационный номер комбайна . . . . .	185-1
Переключатель низкого давления . . . . .	160-9	Серийный номер двигателя на комбайнах 9450 . . . . .	185-1
<b>Диагностические коды неисправностей</b>		Серийный номер двигателя на комбайнах 9550 и 9650 . . . . .	185-2
Очередность диагностических кодов неисправностей . . . . .	165-1	Насос привода гидростатического механизма . . . . .	185-2
		Двигатель привода гидростатического механизма . . . . .	185-2
		Мотор привода на 4 колеса с выступом кулачка . . . . .	185-2
		Картер редуктора двигателя . . . . .	185-3
		Трансмиссия . . . . .	185-3

# Средства безопасности

## Средства безопасности комбайна



Показанные на схеме средства безопасности дополняют другие компоненты и системы, предупредительные знаки на самой машине, а также предупреждения и инструкции по технике безопасности, содержащиеся в Руководстве по эксплуатации, которые, в сочетании с надлежащим вниманием и осторожностью квалифицированного оператора, способствуют безопасной эксплуатации комбайна.



# Техника безопасности

## Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности личной травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



## Запомните предупредительные надписи

В сочетании с вышеприведенным предупредительным знаком используется предупредительная надпись «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» или «ВНИМАНИЕ!». О самых серьезных опасностях предупреждает надпись «ОПАСНО!».

Предупредительные надписи «ОПАСНО!» или «ОСТОРОЖНО!» располагаются около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются надписью «ВНИМАНИЕ!». Надпись «ВНИМАНИЕ!» также используется в данном руководстве для привлечения внимания читателя к указаниям по технике безопасности.



## Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в исправном состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир».

Научитесь методам работы на машине и надлежащему обращению с ее системами управления. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины могут ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам непонятна и вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



### **Ознакомьтесь с дополнительной информацией**

Иногда после выхода руководств из печати появляется новая или пересмотренная информация. Чтобы вы могли ознакомиться с этой последней информацией, дополнительные материалы готовятся к печати и вручаются вам вместе с комплектом документации к вашей машине.

Дополнительные материалы поставляются в виде указанных ниже документов и обычно имеют одно из следующих названий:

- Директивный листок
- Инструкции по установке
- Дополнение к комплекту документации

Прежде чем ознакомиться с Руководством по эксплуатации, просмотрите комплект документации к вашей машине, чтобы выяснить, была ли в него включена какая-либо дополнительная информация. Если такая информация вам предоставлена, ознакомьтесь с ней, чтобы выяснить, в какие процедуры по эксплуатации пересмотренные инструкции вносят изменения или модификации. Обращайте особое внимание на замечания под заголовками «ВНИМАНИЕ!» и «ВАЖНО!», так как в них рассматриваются меры обеспечения вашей безопасности, безопасности других людей и безопасной эксплуатации машины.

Руководства по эксплуатации ежегодно пересматриваются, и во время этих пересмотров дополнительная информация вносится непосредственно в само руководство, после чего необходимость в издании дополнений отпадает.

### **Управление комбайном**

Управляйте комбайном, только когда все ограждения установлены на место и отрегулированы.

Перед началом движения убедитесь в том, что в непосредственной близости от комбайна нет посторонних. Перед тем как тронуться с места, в качестве предупреждения нажмите на гудок.

При присоединении жатки к комбайну или ее отсоединении от комбайна следуйте инструкциям, приведенным в Руководстве по эксплуатации жатки.

### Не перевозите пассажиров и детей

На машине разрешается находиться только ее водителю. Не допускайте присутствия посторонних лиц на машине, за исключением периодов обучения или кратковременных поездок наблюдателей.

Пассажиры могут получить травмы, например, если они будут сброшены с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор оператору, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.

Никогда не допускайте присутствия детей в машине или в кабине комбайна при работающем двигателе.

Сиденье стажера следует использовать только в учебных целях или для кратковременных поездок наблюдателей, а не для перевозки детей.

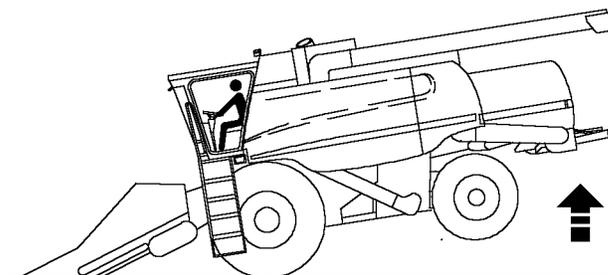


### Балластировка для безопасного сцепления колес с поверхностью грунта

Присоединение спереди тяжелых агрегатов, из-за которых смещается центр тяжести комбайна, может существенно повлиять на условия эксплуатации, управления и торможения.

Чтобы обеспечить надлежащее сцепление колес с поверхностью грунта, по мере необходимости нагружайте балластом задние колеса комбайна.

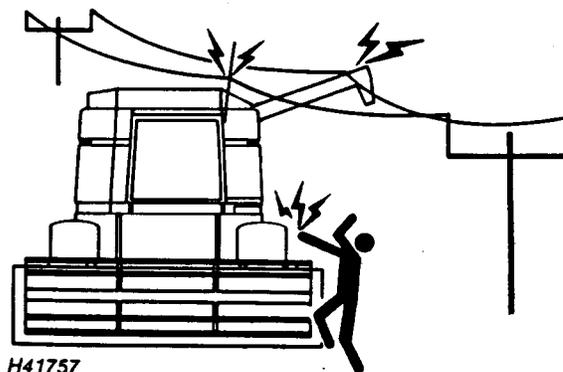
Не превышайте максимально допустимые значения нагрузки на мосты и общего веса машины.



### Избегайте контакта с линиями электропередачи

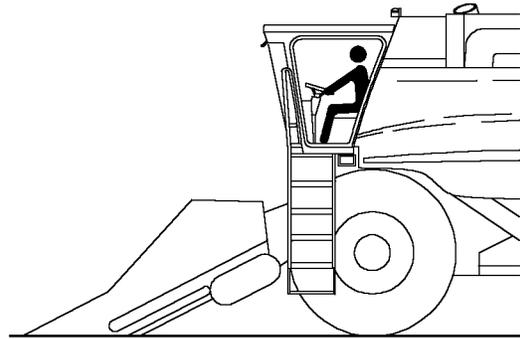
Перед началом движения по общественным дорогам поместите разгрузочный шнек зернового бункера в положение для транспортировки.

Во избежание контакта с низкими линиями электропередачи перед началом движения по общественным дорогам закрепите радиоантенну в положении для транспортировки. Контакт антенны с линиями электропередачи может подвергнуть оператора сильному электрошоку.



### Обеспечьте безопасную парковку комбайна

Перед тем, как выйти из комбайна, опустите жатки и другое оборудование на землю. Включите стояночный тормоз, выключите двигатель и выньте ключи из зажигания.



### Не включайте двигатель в закрытом помещении

Никогда не включайте двигатель в закрытом помещении.



### Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом – избегайте пожаров

Осторожно обращайтесь с топливом: оно огнеопасно. Во время заправки машины не курите возле нее и не ставьте ее вблизи открытого пламени или искр.

Всегда останавливайте двигатель перед заправкой машины. Заливайте топливный бак вне помещения.

Во избежание пожаров не допускайте скопления в машине мусора, смазки и грязи. Всегда вытирайте пролитое топливо.

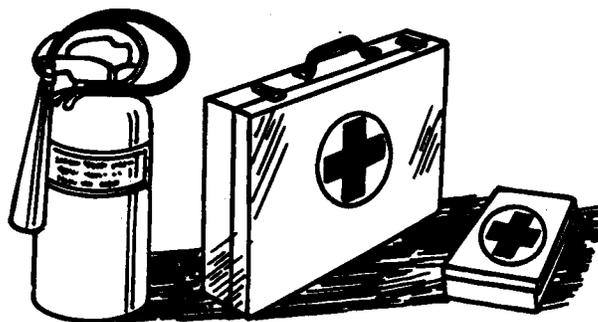


### Будьте готовы к аварийным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Имейте под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Храните возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



### Осторожно обращайтесь с пусковым топливом

Пусковое топливо огнеопасно.

Не используйте его вблизи искр или открытого пламени. Держите пусковое топливо в стороне от батарей и кабелей.

Чтобы предотвратить аварийный выброс пускового топлива из контейнера, находящегося под давлением, не снимайте с контейнера крышку и храните его в прохладном защищенном месте.

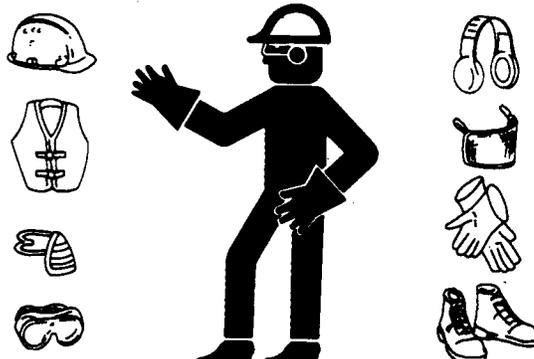
Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под пускового топлива.



### Работайте в защитной одежде

Работайте в плотно прилегающей одежде и пользуйтесь средствами защиты, соответствующими выполняемой работе.

Безопасная эксплуатация оборудования требует от оператора полного внимания. Не пользуйтесь радио- или магнитофонными наушниками во время работы на машине.



### Стойте в стороне от жатки

Многие движущиеся детали, например, шнек платформенной жатки, мотовило, цепь подборщика и валцы кукурузоуборочной приставки для подборки стеблей, в силу самого характера их рабочих функций невозможно полностью закрыть защитными ограждениями. Во время работы машины стойте в стороне от этих движущихся деталей! Перед началом техобслуживания или очистки жатки от засорения обязательно выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ из зажигания.



### Держите руки в стороне от ножей

Перед тем как устранять препятствия перед жаткой или на ней, отключите соломотряс, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ из зажигания.

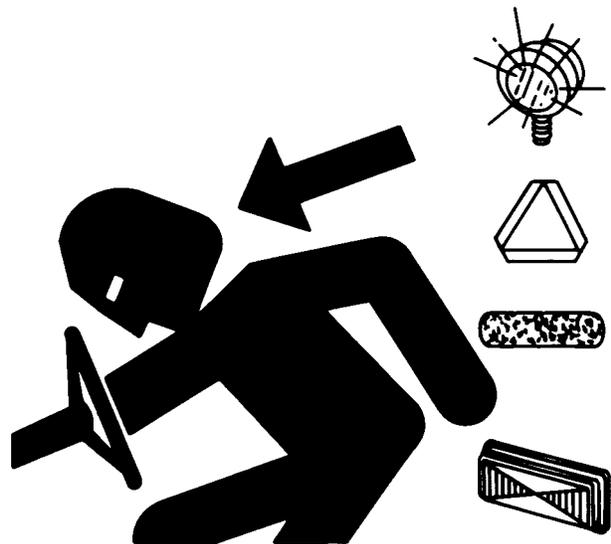
Перед тем как запустить двигатель, убедитесь в том, что возле комбайна нет людей.



### Пользуйтесь сигнальными огнями и устройствами

Не допускайте столкновений на общественных дорогах с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными агрегатами или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Часто проверяйте транспорт, идущий сзади, особенно на поворотах, и подавайте знаки рукой или включайте сигнальные огни.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупредительными огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и маркировки оборудования. Содержите сигнальные фары и средства маркировки в исправном состоянии. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и средства маркировки. Вы можете заказать комплект сигнальных огней у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир».



### Пристегивайте ремни безопасности

Во время движения комбайна оператор и пассажир-наблюдатель должны пристегнуть ремни безопасности.



H47137

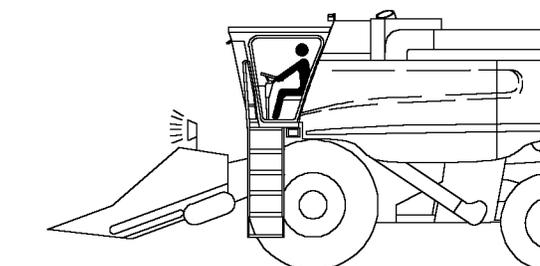
### Безопасно транспортируйте жатку, присоединенную к комбайну

По мере возможности избегайте общественных дорог при движении комбайна с присоединенной к нему жаткой.

В случае необходимости транспортировки комбайна с присоединенной к нему жаткой убедитесь в том, что проблесковые предупредительные огни жатки исправны, а отражающие материалы чистые и хорошо видны.

При движении по напряженным и узким дорогам, в гору или по мостам рекомендуется использовать «лоцманскую» машину.

Не превышайте скорость, безопасную для данных условий движения.



### Предотвращайте самопроизвольное или неожиданное движение машины

Избегайте травм или смерти в результате самопроизвольного движения машины или ее компонентов.

Не запускайте двигатель посредством короткого замыкания клемм стартера или соленооида. Если закоротить нормальную цепь пуска, машина или ее компоненты могут прийти в движение.



### **Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании**

Перед началом работы разберитесь в процедуре техобслуживания. Поддерживайте рабочее место в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Держите руки, ноги и предметы одежды в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ из зажигания и включите стояночный тормоз. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые должны быть подняты для техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любое отложение консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Перед началом регулировки электрических систем или сварки на машине отсоедините заземляющий кабель (-) аккумуляторной батареи.



### **Предотвращайте повреждение машины во время сварки**

Во избежание повреждения электронных компонентов, прежде чем начинать сварку на комбайне, обязательно отсоедините одноточечное заземление и разъемы жгута проводов блока управления двигателем.

### Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Избегайте воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

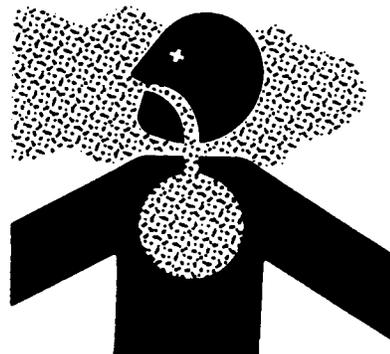
Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием:

- Удаляйте краску на отрезке как минимум 76 мм (3 дюйма) с участка, подлежащего нагреванию.
- При удалении краски при помощи пескоструйного аппарата или шлифовального круга избегайте вдыхания пыли. Работайте в утвержденном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или составом для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем начинать сварку или нагревание, чтобы дать парам рассеяться.

Выполняйте все работы в вентилируемом помещении, из которого имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.



### Избегайте нагревания вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не производите нагревание во время сварки, пайки или резки газовой горелкой вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



### Избегайте контакта с движущимися деталями

Держите руки, ноги и предметы одежды на безопасном расстоянии от движущихся деталей. Никогда не производите чистку, смазку или регулировку машины во время ее работы.



### Чистка зернового бункера и удаление засорений

Избегайте серьезных травм или смерти в результате затягивания в поперечные секции шнека зернового бункера. Из функциональных соображений поперечные секции шнека нельзя полностью закрыть защитными ограждениями. Не залезайте в зерновой бункер при работающем двигателе. Перед тем как залезть в зерновой бункер, чтобы очистить его от остатков зерна, обязательно выключите двигатель и выньте ключ из зажигания.

Если зерно образует пробку и не поступает на поперечные секции шнека, выключите двигатель, выньте ключ из зажигания и, встав на дверцу отсека двигателя, при помощи прута, метлы или лопаты разбейте пробку и восстановите поток зерна.



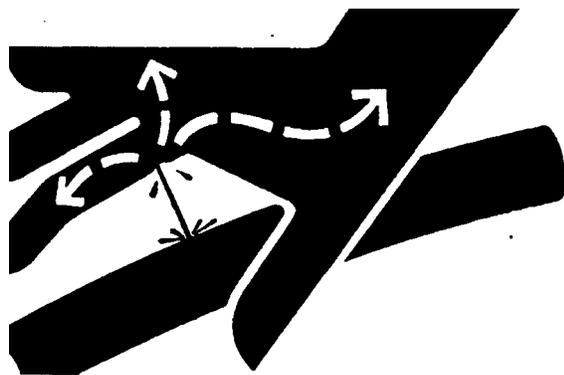
### Берегитесь жидкостей под высоким давлением

Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может попасть под кожу и вызвать серьезную травму.

Во избежание этой опасности сбрасывайте давление перед отсоединением гидравлических и других линий. Перед подачей давления затяните все соединения.

Производите поиски утечек с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

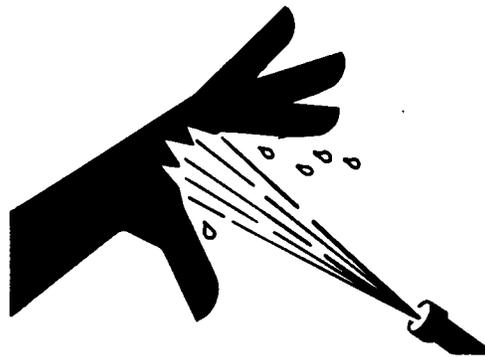
Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании «Дир энд Компани» в г. Молине, штат Иллинойс, США.



### **Избегайте жидкостей, находящихся под высоким давлением**

Вырвавшаяся из форсунки струя жидкости под высоким давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезную травму. Избегайте попадания струи жидкости на руки и другие части тела.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Во избежание гангрены любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании «Дир энд Компани» в г. Молине, штат Иллинойс, США.



### **Соблюдайте правила удаления отходов**

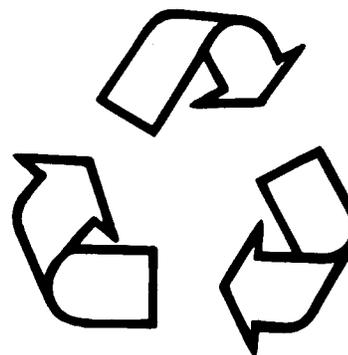
При нарушении правил удаления отходов может возникнуть угроза для окружающей среды и экологического равновесия. К числу потенциально опасных отходов, используемых с оборудованием фирмы John Deere, относятся такие материалы, как смазочное масло, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Пользуйтесь герметичными контейнерами для слива жидкости. Не применяйте емкости, используемые для пищевых продуктов или напитков, содержащее которых люди могут по ошибке выпить.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в любые водоемы.

Хладагенты, применяемые в кондиционерах воздуха, при испарении в атмосферу могут причинить ей вред. Государственные нормы и правила иногда требуют, чтобы регенерацией и рециркуляцией отработанных хладагентов из кондиционеров воздуха занимались специальные пункты обслуживания.

Выясните надлежащие методы регенерации или удаления вредных отходов в местном экологическом центре, центре переработки вторсырья или у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир».



**Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения**

Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Выключите двигатель. Снимите крышку наливной горловины, только когда она достаточно остынет, чтобы за нее можно было взяться голыми руками. Медленно отверните крышку до первого ограничителя, чтобы сбросить давление, и только после этого снимите крышку.

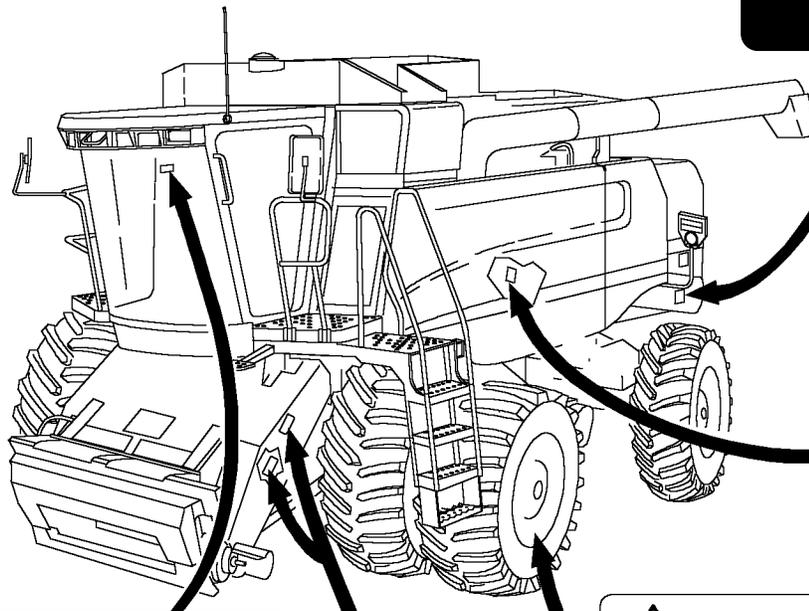


**Удаляйте скопившиеся растительные остатки**

Скопление остатков соломы и зерна в отсеке двигателя, на двигателе и вблизи движущихся деталей создает опасность пожара. Часто проверяйте и очищайте эти участки машины. Перед началом любого осмотра или техобслуживания выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ из зажигания.



# Расположение табличек по технике безопасности



**АВАРИЙНЫЙ ВЫХОД**  
ПОТЯНИТЕ РУКОЯТКУ НА  
СЕБЯ  
ВЫДЕРНИТЕ ШНУР



(Только на двускатных колесах)



(Находится на щитке и на корпусе питателя)

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

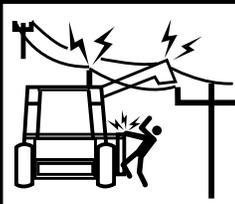
Избегайте телесных повреждений в результате затягивания в шнек и другие вращающиеся детали:  
 Прежде чем открыть или закрыть шнек, выключите двигатель и выньте ключ из зажигания.  
 Закрывая шнек, держите руки на безопасном расстоянии от мест зажима.

**⚠ ОПАСНО!**



НЕ ЗАЛЕЗАЙТЕ в зерновой бункер при работающем двигателе.

**⚠ ОПАСНО!**



Во избежание телесных повреждений или смерти НЕ КАСАЙТЕСЬ линий электропередач.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

1. Перед переездом по дороге соедините тормоза между собой.
2. Прежде чем выйти из кабины, поставьте комбайн на стояночный тормоз.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Комбайнер и пассажир-наблюдатель! Перед началом движения комбайна пристегните привязные ремни.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Жатка может наклониться. Избегайте травм в результате раздавливания. Стойте в стороне от жатки при работающем двигателе.

(Только на комбайнах с системой копирования контура)



**⚠ ОПАСНО!**

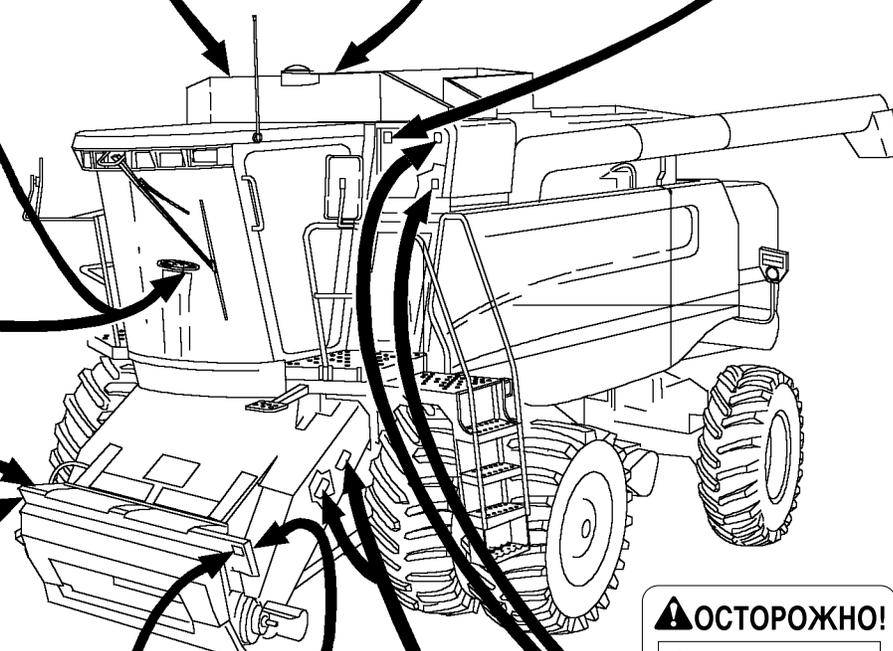
Избегайте затягивания во вращающиеся лопасти. Перед очисткой или техобслуживанием остановите двигатель и выньте ключ из зажигания.

(Только на корпусе пневматического питателя)  
 (Находится на щитке и на корпусе питателя)

**⚠ ОСТОРОЖНО!**



Не стойте на ступеньках движущегося комбайна.





## ⚠ ОСТОРОЖНО!

Избегайте телесных повреждений вследствие выброса из гидравлической системы масла или газов, находящихся под давлением.

Перед снятием, разборкой или заменой аккумулятора:

1. Открывайте ручной клапан только после того, как наклонная камера приемного транспортера или жатка установлена на земле или на опорах.
2. Для уменьшения давления в гидравлической системе включите двигатель и удерживайте регулятор высоты жатки в нижнем положении в течение 5 секунд.
3. Выключите двигатель.

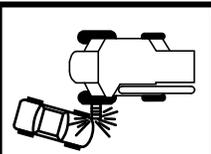
Для перезарядки аккумулятора используйте только СУХОЙ АЗОТ. Обратитесь к своему дилеру компании «John Deere».

## ⚠ ОСТОРОЖНО!



Не стойте на ступеньках движущегося комбайна.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!



Избегайте столкновений с другими автомобилями, так как они могут привести к серьезным травмам или смерти. Перед началом дорожного движения комбайна в седе закройте лестницу в переднем положении.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

1. Убедитесь в том, что все щитки на месте.
2. Прежде чем начинать обслуживание машины или прочистку засора, выключите и полностью обесточьте все приводы двигателя и/или моторов.
3. Держите руки, ноги и одежду на расстоянии от деталей машины, находящихся под током.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!



Ни в коем случае не поднимайте щиток при работающем двигателе - сначала остановите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание личной травмы, а также повреждения аккумулятора или гидравлической системы поддерживайте рекомендованное давление азота. Дополнительную информацию см. в Руководстве по эксплуатации. Используйте только сухой азот. Номинальное рабочее давление составляет 21 500 кПа (3120 фунт/кв. дюйм).

**⚠ ОСТОРОЖНО!**



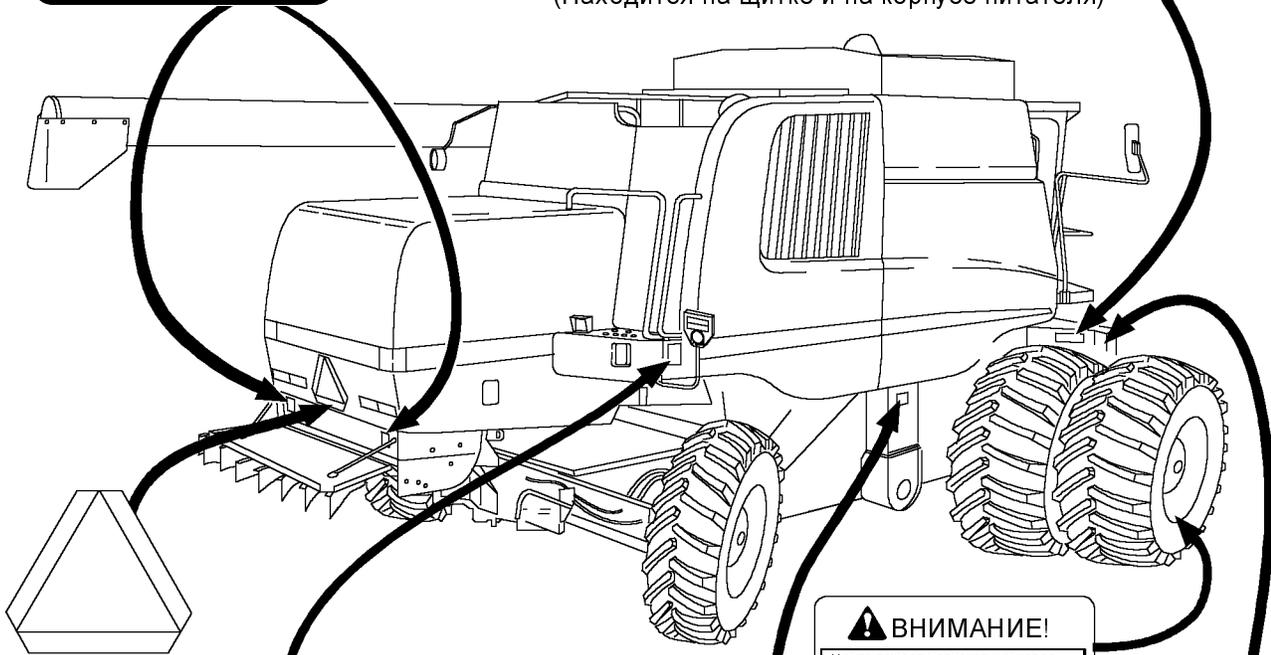
В положении укладки в валок измельчитель вращается.



**⚠ ОПАСНО!**

Прежде чем залезать под жатку, зафиксируйте ее на земле или установите на предохранитель, расположенный на подъемном цилиндре наклонной камеры приемного транспортера.

(Находится на щитке и на корпусе питателя)



**⚠ ОСТОРОЖНО!**



Не стойте на ступеньке лестницы во время движения комбайна.

**⚠ ОСТОРОЖНО!**



Никогда не поднимайте щиток при работающем двигателе. Остановите двигатель и выньте ключ из зажигания.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Центр тяжести двускатных колес смещен. Снимайте их осторожно. Производите установку и снятие колес вдвоем.

Во избежание телесных повреждений для снятия и установки колес предусмотрены специальные направляющие шпильки. Следуйте инструкциям, поставленным вместе с двускатными колесами.

(Только на двускатных колесах)

**⚠ ОПАСНО!**



Избегайте затягивания во вращающиеся лопасти. Перед очисткой или техобслуживанием остановите двигатель и выньте ключ из зажигания.

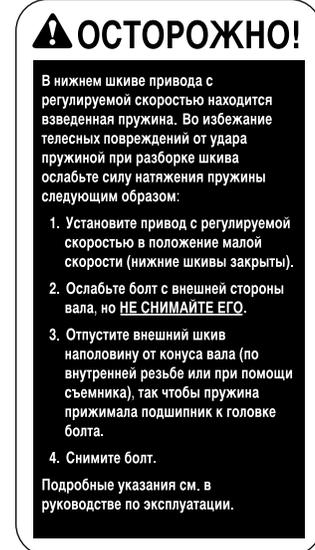
(Только на корпусе пневматического питателя)  
(Находится на щитке и на корпусе питателя)



(Только на комбайнах 9450)



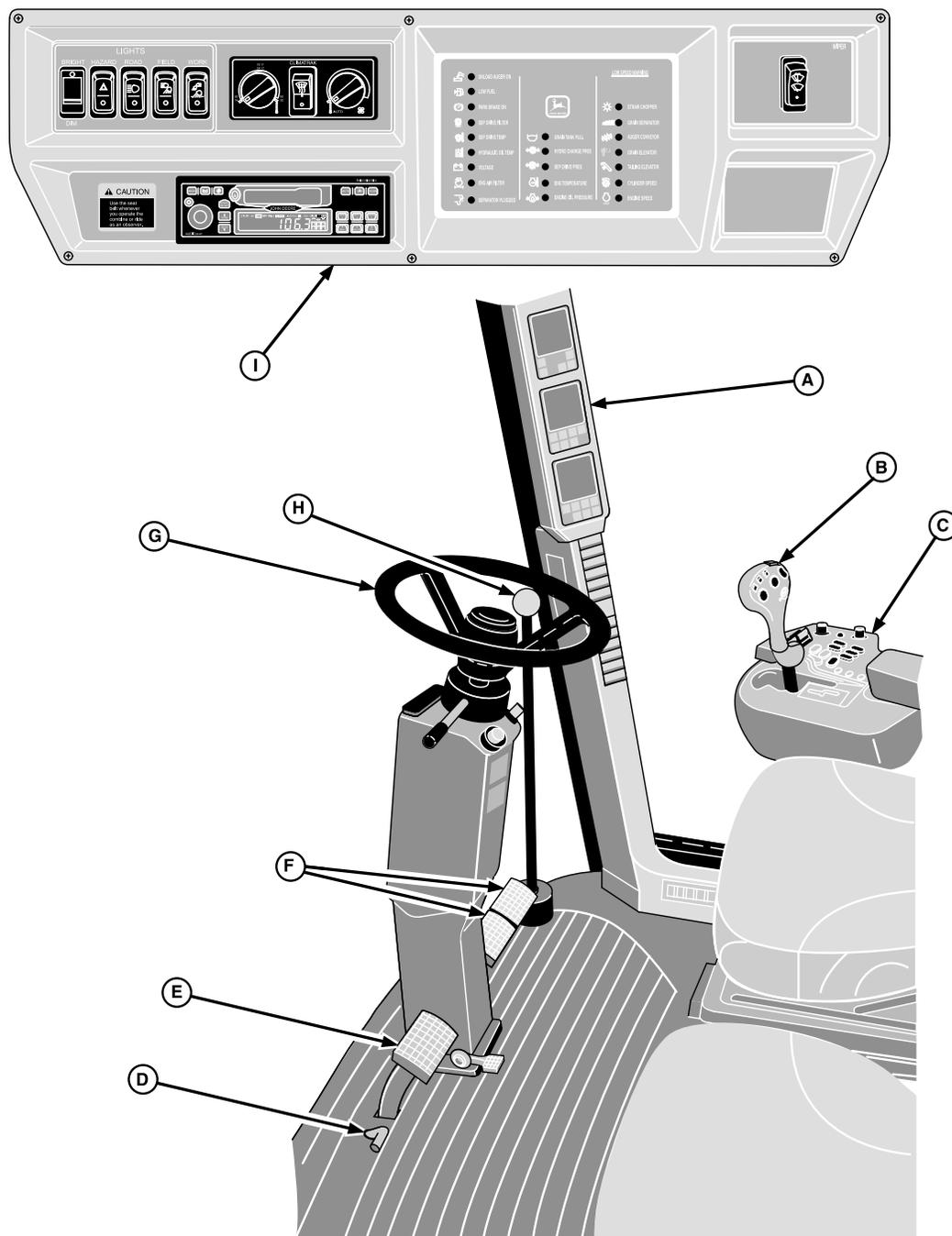
(При установке соломотрезки на широкий разброс)





# Приборы и элементы системы управления

## Приборы и элементы системы управления – общий вид



**A**—Угловая приборная панель COMMAND TOUCH™ в кабине  
**B**—Многофункциональная рукоятка управления

**C**—Приборный щиток COMMAND TOUCH™ на подлокотнике  
**D**—Педаль выключения стояночного тормоза

**E**—Педаль включения стояночного тормоза  
**F**—Тормозные педали  
**G**—Рулевая колонка

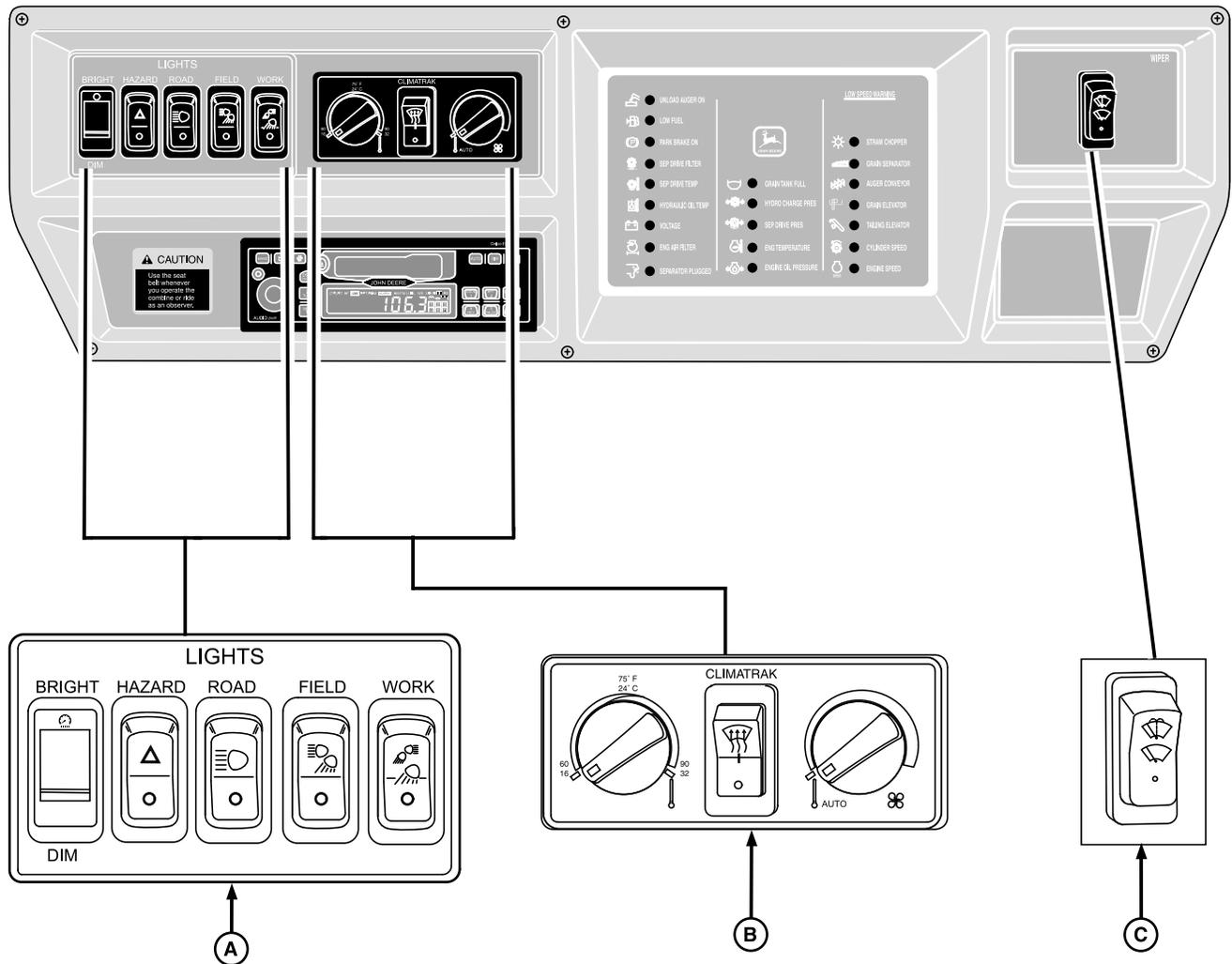
**H**—Рычаг переключения передач  
**I**—Верхняя панель управления

COMMAND TOUCH - это товарный знак компании «Дир энд Компани»



# Верхняя панель управления

## Верхняя панель управления



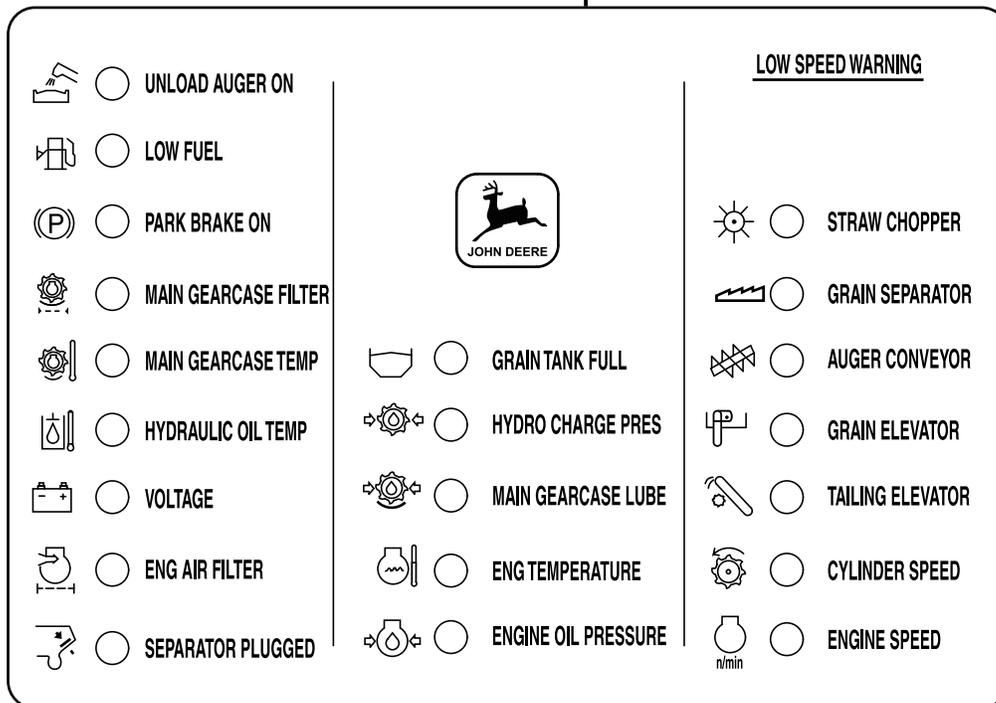
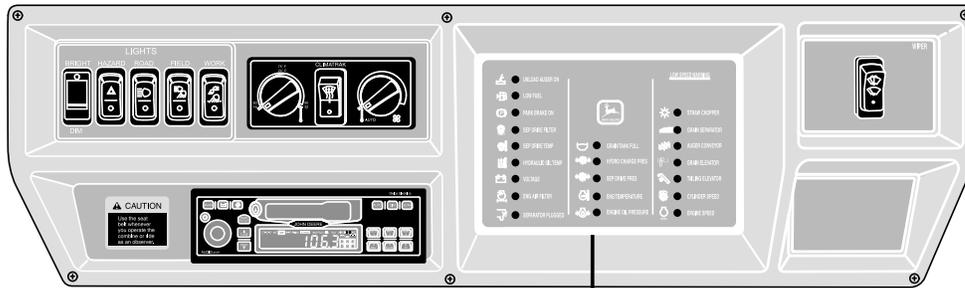
**A**—Выключатели освещения

**B**—Переключатели управления системой ClimaTrak™

**C**—Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя (поставляется по спецзаказу)

*ClimaTrak - это товарный знак компании «Дир энд Компани»*

Верхняя панель предупредительной сигнализации



На этой панели загорается красная, желтая или зеленая лампочка и раздается звуковой сигнал, оповещая о следующем:

- Красная лампочка – Немедленно выключите двигатель и устраните неисправность.

- Желтая лампочка – Проведите техобслуживание или устраните неисправность. При необходимости выключите двигатель.
- Зеленая лампочка – Предупреждение.

## Верхняя панель управления

При включении зажигания загораются все лампочки на панели.

В ночное время, когда включены полевые или дорожные фары, эти предупредительные огни тускнеют.

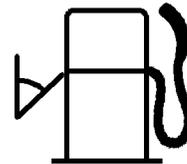
### Разгрузочный шнек включен

Загорается зеленая лампочка, и раздаются три коротких звуковых сигнала, которые повторяются через 15 секунд.



### Низкий уровень топлива

Загорается сигнальная лампочка низкого уровня топлива, и через каждые пять минут раздаются четыре звуковых сигнала, которые будут повторяться до тех пор, пока в бак не будет залито топливо. Звуковой сигнал раздастся, когда в баке останется 11% топлива (примерно на час работы в поле).



### Стояночный тормоз включен

При каждом нажатии на стояночный тормоз загорается желтая лампочка. Непрерывный звуковой сигнал раздается, если многофункциональная рукоятка не находится в нейтральном положении.



### Фильтр главного картера редуктора

Загорается желтая лампочка. Через каждые пять минут раздаются четыре коротких звуковых сигнала, которые повторяются до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

Замените масляный фильтр.



### Температура главного картера редуктора

Загорается желтая лампочка, и раздается непрерывный звуковой сигнал, когда температура масла в картере достигает 93 °C (200 F). Проверьте уровень масла и очистите маслоохладитель.

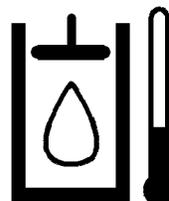
Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



### Температура гидравлического масла

Загорается желтая лампочка, и раздается непрерывный звуковой сигнал. Очистите маслоохладитель и проверьте уровень масла в главном гидравлическом баке.

Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».

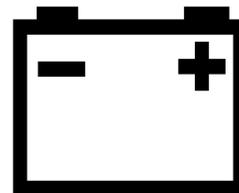


### Напряжение

Если напряжение падает ниже 10 В, загорается желтая лампочка и раздается непрерывный звуковой сигнал. Лампочка не гаснет, и звуковой сигнал не выключается до тех пор, пока напряжение не поднимется до 11 В. Проверьте проводку, ремень генератора, батареи и кабели.

Эта лампочка может загореться на короткое время после включения двигателя, если разрядились батареи.

Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».

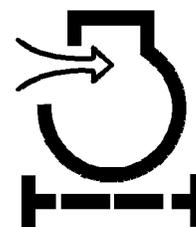


### Воздушный фильтр двигателя (ENG)

Желтая лампочка загорается, если засорился воздушный фильтр двигателя. Через каждые 30 минут раздаются три коротких звуковых сигнала, которые повторяются до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

Очистите или замените первичный элемент фильтра. Замените элемент аварийной защиты, только если это необходимо.

Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



### Засорение соломотряса

Когда клавиши соломотряса засоряются, загорается желтая лампочка и через две секунды раздается звуковой сигнал. Очистите клавиши. Звуковой сигнал раздается через две секунды после того, как загорается лампочка. Система включается только при включенном приводе жатки.

Если лампочка все-таки не погаснет, проверьте регулировку переключателей (над клавишами соломотряса).

Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



H43345

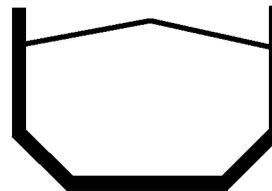
### **Зерновой бункер наполнен**

Когда зерновой бункер наполняется, зажигается зеленая лампочка и раздаются три коротких звуковых сигнала. Лампочка не гаснет до тех пор, пока зерновой бункер не будет опорожнен. Для того чтобы лампочка загорелась, датчик должен разомкнуться на две секунды.

При выключенной жатке звукового сигнала не будет, но лампочка будет гореть.

Если лампочка все-таки не погаснет после опорожнения зернового бункера, проверьте, не застревают ли затвор переключателя в бункере, и в случае необходимости очистите его.

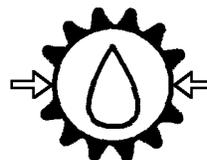
Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



### **Давление гидравлического масла**

Загорается красная лампочка, и через четыре секунды раздаются прерывистые звуковые сигналы. Остановите двигатель и проверьте уровень масла в резервуаре. Добавьте масло по мере необходимости или замените фильтр.

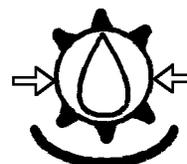
Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



### **Смазочное масло главного картера редуктора**

Загорается красная лампочка, и раздается прерывистый звуковой сигнал. Остановите двигатель и проверьте уровень масла в резервуаре. Добавьте масло по мере необходимости. Если сигнализация не отключится, замените фильтр.

Если лампочка все-таки не погаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)